



(6)

ASSESSORATO TUTELA DELLA SALUTE e SANITA'  
DIREZIONE PROGRAMMAZIONE SANITARIA  
Settore Gestione e Risorse Finanziarie

Prot. n. 15746/D028/28.5

Torino, 25.11.2005

Via posta elettronica

Ai Legali Rappresentanti  
delle Strutture sanitarie private e  
professionisti provvisoriamente /  
definitivamente accreditati  
della Regione Piemonte

e p.c. Ai Direttori Generali  
delle Aziende Sanitarie Locali

Ai Rappresentanti  
ANISAP  
META  
AIOP  
ARIS  
GRISP  
CONFAPI

Ai CSI Piemonte

LORO SEDI

OGGETTO: Documento "Flusso informativo specialistica ambulatoriale" - Versione Novembre  
2005 - Strutture ambulatoriali private provvisoriamente e definitivamente accreditate.

Si trasmette il documento relativo all'oggetto, nella sua versione aggiornata, unitamente alla  
specifiche tecniche, parte integrante della presente nota, esplicativa delle modifiche e delle  
integrazioni apportate ai tracciati record ed ai controlli applicati.

Si informa che le modifiche apportate ai tracciati delle prestazioni si sono rese necessarie al  
fine di ottemperare alle esigenze emerse da:

- integrazione con la Nuova Anagrafe Strutture - ASN
- gestione della Tessera Europea di assicurazione malattia - TEAM, nell'ambito della mobilità internazionale di prestazioni erogate a cittadini stranieri appartenenti agli stati membri U.E., S.B.E e Svizzera, soggiornanti temporaneamente in Italia
- adeguamento alla Nuova Ricetta
- adeguamento al progetto NSIS del Ministero della Salute



gestione delle prestazioni rese ai componenti della Famiglia Olimpica, nell'ambito delle Olimpiadi Invernali di Torino 2006

Al riguardo si ritiene opportuno fornire alcune indicazioni in merito a:

• Rilevazioni Prestazioni in concomitanza delle Olimpiadi Invernali Torino 2006

Con D.G.R. 69-8612 del 03.03.2003 "Accordo tra la Regione Piemonte, Assessorato alla Sanità e il Comitato per l'Organizzazione dei Giochi Olimpici Invernali Torino 2006 - TOROC - per le attività di assistenza sanitaria durante lo svolgimento delle manifestazioni olimpiche", all'articolo 1 "Ospedalizzazione e Prestazioni Specialistiche", la Regione Piemonte ha stabilito di garantire le prestazioni di ricovero, ambulatoriali e specialistiche attraverso la propria rete ospedaliera e dei poliambulatori gestiti dalle proprie Aziende Sanitarie. Tale assistenza sarà garantita ad accesso gratuito e prioritario a tutti i componenti della cosiddetta "Famiglia Olimpica", individuati tramite specifico accredito, durante il periodo di riferimento intercorrente tra il 01.01.2006 e il 30.04.2006.

Ai fini di una corretta rilevazione delle prestazioni specialistiche erogate a tali pazienti, si specifica che tali prestazioni dovranno essere trasmesse valorizzando il campo 71.0 Tipo Ricetta con il valore "FO", il campo 19.0 Posizione utente nei confronti del ticket con il valore "16" e gli altri campi interessati dal controllo L89 "Congruenza informazioni assistito e Tipo Ricetta", descritto al paragrafo 11.0 del documento, nel rispetto delle informazioni previste dalla tabella di riferimento.

Specifiche disposizioni al riguardo sono inoltre riportate al paragrafo 4.6 "Rilevazioni Prestazioni in concomitanza delle olimpiadi invernali Torino 2006" del documento allegato.

• Informazioni rilevate dalla Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM) per prestazioni erogate a cittadini stranieri, di stati membri UE e di stati SEE, durante un periodo di soggiorno temporaneo in Italia.

Le decisioni europee n. 189, 190 e 191 del 18 giugno 2003 hanno disposto l'introduzione della Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM), che sostituisce a tutti gli effetti i relativi modelli cartacei vigenti fino al 31 dicembre 2005, e la sua adozione improrogabile, a partire dal 1° gennaio 2006, per la fruizione di assistenza e cure sanitarie a tutti i cittadini di Stati Membri UE, Stati SEE e Svizzera temporaneamente soggiornanti in un altro Stato Membro. Resta inteso che in assenza della Tessera Europea di Assicurazione Malattia (TEAM), le prestazioni sono completamente a carico del cittadino straniero.

Al fine di garantire la completa rilevazione di tali informazioni, per prestazioni specialistiche erogate a cittadini stranieri dei paesi dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo, sono stati introdotti nel tracciato della specialistica i campi relativi a: Cittadinanza, ID Cittadino (della TEAM), Codice Istituzione competente, Numero identificazione, Data scadenza TEAM, Qualifica beneficiario, Codice riferimento normativo, Codice attestato.

Si comunica che, a partire dalle prestazioni erogate dal 1 gennaio 2006, per prestazioni specialistiche erogate a cittadini stranieri dei paesi dell'Unione Europea e dello Spazio Economico Europeo, la Regione procederà direttamente, sulla base dei dati forniti nell'ambito del tracciato record, all'invio dei relativi addebiti al Ministero della Salute. Resta inteso che nel caso di addebiti insoluti le prestazioni rimarranno a carico delle strutture eroganti.

Si comunica altresì che per le prestazioni erogate a cittadini di Stati extra UE, SEE o Svizzera temporaneamente soggiornanti in Italia, per i quali esiste un accordo bilaterale, le procedure di



invio dell'addebito al Ministero della Salute continuano ad essere a carico delle Aziende Sanitarie Locali, alle quali dovrà essere inviata tutta la documentazione necessaria, al fine di rendere fattibile la richiesta di addebito al Ministero; anche in questo caso per eventuali addebiti rimasti insoluti con il Ministero le prestazioni rimarranno a carico delle strutture eroganti. A partire dal 1° gennaio 2006, per le prestazioni erogate a cittadini stranieri non in regola con le norme relative all'ingresso e al soggiorno (STP), prestazioni che ai sensi della normativa vigente sono a carico del Ministero dell'Interno, la richiesta di addebito deve essere inviata alla Prefettura competente per territorio direttamente dalla struttura erogante, fermo restando che tali prestazioni non sono a carico del S.S.N.

Si precisa inoltre che il campo 19.0 "Posizione utente nei confronti del ticket" prevede l'inserimento del valore "0", al fine di poter registrare, con importo ticket uguale a zero, le prestazioni erogate ai cittadini stranieri non in regola con le norme relative all'ingresso ed al soggiorno (STP), per le quali non è stata eventualmente versata la quota di compartecipazione alla spesa, così come previsto dall'art. 43, comma 4, del D.P.R. 31.08.1999, n. 394. Si ritiene peraltro di ribadire al riguardo che il D.Lgs 25 luglio 1998, n. 286, art. 35 ed il D.P.R. 31 agosto 1999, n. 394, nonché da ultimo la Circolare del Ministero della Salute 24 marzo 2000 n. 5, stabiliscono che la dichiarazione di indigenza non esenta lo straniero privo di risorse economiche sufficienti dal pagamento delle quote di partecipazione alla spesa (ticket) a parità di condizioni con il cittadino italiano, ma esenta lo straniero dal pagamento dell'intera prestazione a tariffa regionale piena.

Si informa infine che il campo 66.0 - tipo medico prescrittore, al momento non deve essere compilato. Successivamente saranno fornite specifiche disposizioni in merito.

Si rimanda comunque all'allegato documento "Flusso informativo specialistica ambulatoriale", per una più accurata ed approfondita descrizione delle modifiche ed integrazioni apportate al documento medesimo, ricordando che non saranno ammesse deroghe alle procedure di controllo attivate.

Le modifiche ed integrazioni apportate, saranno attive a partire dai flussi di competenza del mese di gennaio 2006.

A disposizione per ogni eventuale ulteriore informazione al riguardo, si porgono cordiali saluti.

IL VICARIO  
DIREZIONE PROGRAMMAZIONE SANITARIA  
Dr. Ezio TURAGLIO  
(firmato in originale)

IG

Allegati: file "PREI12005PRI.doc",  
file "Specifica\_Tecnica\_Verdino\_Pri\_Novembre2005.doc"

10122 TORINO Corso Regina Margherita, 153 bis  
Tel. 011. 432.2136 - 011.432.2806 - 011.432.4128 - 011 432 6077  
FAX 011.432.4819

Nota\_VerdinoPRIV\_versione\_novembre2005